**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 35 (1962)

Heft: 2

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane =

Events of the coming weeks

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

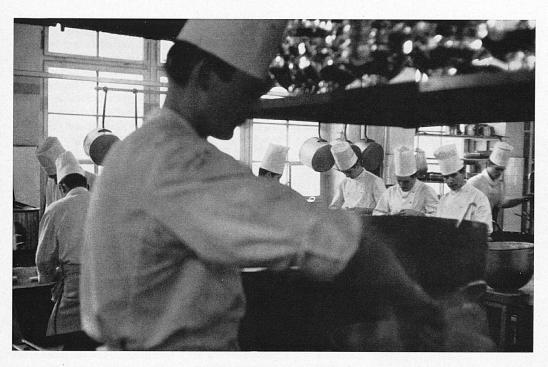
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 23.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Küchenbrigade in Villars Brigade de cuisine à Villars Squadra di addetti alla cucina, a Villars Kitchen brigade in Villars. Photo Fred Mayer

Il 24 febbraio, al Ka-We-De (pattinatoio artificiale), a Berna, si svolgerà l'annuale ballo in costume dei bambini.

La traditionnelle fête des costumes pour

de Berne.

enfants aura lieu le 24 février à la patinoire

Unten: Am 24. Februar findet in der Berner Ka-We-De (Kunsteisbahn und Wellenbad Dählhölzli) das alljährliche Kinderkostümfest statt. Photo Karl Item, Bern

The annual children's costume festival at Berne's Ka-We-De will take place this year  $24^{\rm th}$  February.



In den von Gérard Miedinger gestalteten Schaufenstern der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich warb die Schweizerische Verkehrszentrale im Januar eindrücklich für den Bergwinter.

Dans les vitrines aménagées par Gérard Miedinger au Crédit Suisse à Zurich, l'Office national suisse du tourisme a exposé en janvier de beaux agrandissements photographiques en couleur représentant des paysages d'hiver.

Nelle vetrine del Credito Svizzero a Zurigo, allestite da Gérard Miedinger, l'Ufficio nazionale del turismo ha svolto, in gennaio, un'efficace propaganda a favore delle vacanze invernali in montagna.

In January the display windows of the Swiss Credit Bank, in Zurich, were used by the Swiss National Tourist Office to promote tourism in Swiss winter resorts.

Mit dem Ruf «Zurück zur Natur, zurück zur Reisekultur» wirbt die Schweizerische Verkehrszentrale 1962 für geruhsame Ferien in der Schweiz. Sie tut es im Zeichen des 250. Geburtstages von Jean-Jacques Rousseau. Als Auftakt wurde im Januar eine Folge von 12 neuen farbenphotographischen Plakaten, die vor allem für das Ausland bestimmt sind, in den winterlichen Straßen verschiedener Städte gezeigt.

L'appel du «Retour à la nature, qui s'accompagne du retour à l'art du voyage», est le nouveau slogan lancé par l'Office national suisse du tourisme en l'honneur du 250° anniversaire de la naissance de Jean-Jacques Rousseau pour redonner le goût des vacances reposantes en Suisse. C'est dans ce but qu'il a exposé dans diverses villes du pays une série de 12 nouvelles affiches photographiques en couleur, destinées principalement à la propagande touristique suisse à l'étranger.

«Ritorno alla natura e all'arte del viaggio piacevole» è il motto dell'Ufficio nazionale svizzero del turismo, che nel 1962, l'anno del 250° anniversario della nascita di Jean-Jacques Rousseau, ha pubblicato 12 nuovi cartelloni fotografici policromi destinati all'estero.

Under the motto "Back to Nature... Back to Happier Travelling" the Swiss National Tourist Office will campaign throughout 1962 for truly restful vacations in Switzerland. A befitting slogan for the 250th anniversary of the birth of Jean-Jacques Rousseau. To start off the campaign, twelve new color photo posters, created especially for use abroad, were displayed in several Swiss cities.





## Veranstaltungen der kommenden Wochen

Skilift in Leysin. Photo Giegel, SVZ Remonte-pente à Leysin Scilift a Leysin Ski-lift in Leysin

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

# Änderungen vorbehalten Es wird keine Verantwortung

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales.

### Changements réservés Ces renseignements sont donnés sans engagement

### Adelboden

Adenoued Februar: 10. Eisschaulaufen. 10./11. Curling: Worsleigh-Cup. 14., 16. Sillern SC: Riesenslalom für Schüler, Gold- und Silberslalom. 17. Eishockeyspiel.

17./18., 24./25. Curling: Klaesi-Cup,

17. J18., 24./25. Curing: Klaesi-Cu ATAG-Kanne. 18. Schaufahren der Skilehrer. 21. Sillern SC: Gurtner-Jossi- und President's Ladies-Cup. März/April. Frühlingsskilauf.

März: 5./4. Curling: Schmid-Cup. 4. Hahnenmoos-Lavey-Riesenslalom.

## Amden

Februar: 11. Ski: 4. Bärenfall-Derby.

## Andermatt

Februar: 5./10., 12./17. Curling: Oliveira-Cup, Monroe-Cup. 11. Ski: Gütsch-Abfahrt.

11., 18., 25. Eishockeyspiele. März: 3./4. Ski: Firmensportrennen.

## Appenzell

Februar: 18. Ski: Alpsteinlauf.

## Arosa

Februar: 5./7. Curling: Coni-Cup. 11. Eishockey-Meisterschaftsspiel. 14., 28. Eisfeste. 16./18. Curling: Gusti Berners Jäger-Cup.

18. Riesenslalom um den Oklahoma- und David-Zogg-Cup.

21. Nacht-Eisfest.

22. Winterschießen: Pistole auf Maran.

23./25. Curling: Valsana Stone. 24./25. Winterschießen: Gewehr und Kleinkaliber.

Kleinkaliber. 25. Kunsteisbahn: Eishockey-Freundschaftsspiel. März: 5./4. Curling: Beyeler-Kanne. 4. Kunsteisbahn: Eishockey-Freundschaftsspiel.

# Avenches

Toute l'année. Musée romain.

Februar: 9. Kursaal: Symphoniekonzert. Gebruar: 9. Kursaal: Symphoniekonzert.
Leitung: Ernst Schaerer. Solist:
Ricardo Odnoposoff, Violine.
15. Kurtheater: Stadttheater Konstanz.
20. Kurtheater: Gastspiel Johannes

Heesters. 27. Fastnacht: Verbrennen des

«Füdlibürgers». 28. Klosterkirche Wettingen: Abendmusik. März: 3. Kurtheater: Burgtheater Wien.

4. Fastnachtsumzug.

Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. Dancing, Bälle, Boulespiel.

## Basel

Konzerte und Theater:

Konzerte um Theater:
Febr./Mai. Stadttheater: Oper, Operette,
Schauspiel, Ballett. — «Komödie»:
Lustspiele, kleine Schauspiele,
musikalische Komödien.

Februar. Basler Marionettentheater. 6. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Carl Schuricht. 9. Festsaal: Drolc-Quartett. 10. Stadt-Casino: Offizielles Preistrommeln.

12. Festsaal: Klavierabend Arthur

12. Festsaal: Klavierabend Artnur Rubinstein. 16. Musik-Akademie: Klavierrezital Huguette Bolle. 17. Musiksaal: Basler Liedertafel. 20. Festsaal: Bastiaan-Quartett. 21./24. Stadttheater: Ballettabende mit

Marjorie Tallchief, George Skibine,

Vera Pasztor usw. 22./23. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher

Solisten. Musiksaal: Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks München.

Leitung: Rafael Kubelik. 26.Febr./4.März. Küchlin-Theater:

26.Febr./4-Marz. Kuchin-1 heater: Trommelkonzerte. 27. Musiksaal: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Silvio Varviso. Solistin: Grace Bumbry, Mezzosopran. März: 1. Musiksaal: Collegium Musicum Basel. Leitung: Albert E. Kaiser. Solistin: Gloria Davy, Sopran. 2. Musik-Akademie: Freunde alter Musik.

4. Musiksaal: Kammerorchester Ramat Gan, Israel. Leitung: Sergiu Commissiona. Ausstellungen:

Febr./50.April. Museum für Völkerkunde: Sonderausstellung «Kopfjäger und Kannibalen».

Februar: Bis 18. Kunsthalle: Sammlung Sonja Henie – Niels Onstad, Kunst aus Nigeria.

Bis 25. Kunstmuseum : Francisco de Goya, Radierungen. Sport:

Februar: 18. Eishockey: Schweiz-Tschechoslowakei.

Diverses:
Februar: Bis 17. Mustermesse: Schulungskurs für Regisseure und Produzenten des Schulfernsehprogramms.

## Beatenberg

Februar, Eishockeyspiele.

Große Skichilbi.

25. Niederhorn-Risenslalom.

## Bellinzona

Marzo: 3/7. Settimana rabadanesca. 4 marzo: Grande corteggio mascherato.

5. Concerto di gala Polizia di Zurigo.

Konzerte und Theater:

Febr./Jumi. Spielzeit des Stadttheaters:
Oper, Operette, Schauspiel.
Februar. Atelier-Theater: «Der Fälscher»,
Schauspiel von Arnold Schwengeler.
6. Stadttheater: «Heute abend wird aus
dem Stegreif gespielt», Schauspiel von
Lyizi Birandelle (Branjwerk)

Luigi Pirandello (Premiere).

Luigi Pirandello (Premiere).

7. Kursaal: Berner Heimatschutztheater.

8./9. Casino: Symphoniekonzerte.

Leitung: Luc Balmer, Solist: Arthur
Rubinstein, Klavier.

13. Casino: Berner Kammerorchester.

14. Casino: Flötenabend Elisabeth Nyffeler.

15./16. Konservatorium: Parrenin-Quartett.

16./17. Casino: «Requiem» von Antonin Dvorak, Leitung: Otto Kreis, Solisten. 18. Konservatorium: Sonntagsmatinee. 19. Kursaal: Ballettabend mit Marjorie

Tallchief, George Skibine, Vera Pasztor usw. 21. Stadttheater: «Die Puritaner», Oper

von Vincenzo Bellini (Premiere).

22./23. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Istvan Kertesz. Solistin: Annie Fischer, Klavier. 26. Casino: Liederabend Gloria Davy,

27. Casino: Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks München. Leitung: Rafael Kubelik.

Casino: Israelisches Kammerorchester Ramat Gan. Leitung: Sergiu Commissiona. Solist: Abraham Comfort,

Violine.

März: 1. Casino: Symphoniekonzert.

Leitung: Otto Kreis. Solisten: Herbert

Handt, Tenor; Arthur Loosli, Baß.

1./2. Konservatorium: Kammermusik-

abende.

5. Casino: Orchestre de chambre de la RTF.

Ausstellungen: Febr./51.März. PTT-Museum: «Großkunde PTT» und «Mechanisierung bei der

Post» Febr./50.Juni. Berner Schulwarte: Schulbauten im Kanton Bern 1952 bis

1962. Februar. Kant. Gewerbemuseum:
Stipendienwettbewerb «Angewandte Kunst» des Eidg.Departementes des

Bis 11. Kunsthalle: Eidg. Kunststipendien-Wettbewerb.

Wettbewerb. 17.Febr./10.März. Kunsthalle: Marionettenausstellung. März/April. Schweiz.Landesbibliothek: Ausstellung «50 Jahre Schweiz. Zivilgesetzbuch». Sport:

Februar: 11. Kursaal: Boxmeeting. März: 2. Kursaal: Boxmeeting. Diverses:

Februar: 24. KA-WE-DE: Kinderkostüm-

Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

## Biel-Bienne

Konzerte und Theater:

Febr./April. Stadttheater: Opern,

Operetten, Schauspiele. Februar: 11. Christkath. Kirche: Bieler Abendmusik. 12. Capitole: Productions G.Herbert.

18. Salle Farel: Concert des Jeunesses Musicales. 26. Capitole: Galas Karsenty.

20. Caphore: Gaias Rarsenty.

März: 1. Capitole: Symphonieorchester des
Bayerischen Rundfunks München.

Leitung: Rafael Kubelik.

5. Théâtre: Les Faux-Nez.

Sport:

Februar: 25. Schweizerische Amateur-

Boxmeisterschaften.
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings-und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.

# Braunwald

Februar: 6./8., 13./15. Curling: Hotel Braunwald-Bellevue-Cup, Inter-Hotel-März: Geführte Skitouren.

# Brig

Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalperschlosses. Brugg Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche

### Königsfelden, Habsburg. Celerina

Februar: 7./8. Curling: Willy Löliger Diana Trophy. 11. Ski: Piz-Nair-Abfahrtsrennen.

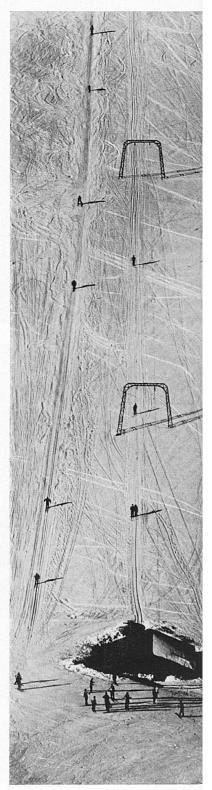
11. Ski: Fiz-Nair-Adian Steinen. 14./17. Curling: Inter Club Matches. 15. «Sie-und-Er»-Riesenslalom. 25. Ski: 3. «Riri»-Konkurrenz

im Stilfahren.

März: 1. Kostümiertes Skifahren.

5./7. Curling: Celerina Championship.

Fortsetzung Seite 27.



## Manifestations des semaines prochaines

Photo Giegel, SVZ



#### Champéry

Février: 8. Curling: Coupe Figaro. 11. Slalom géant de Planachaux. 17/18. Ski: Concours universitaire Genève–Lausanne.

#### Château-d'Œx

Février. Visites sous conduite du Musée du vieux Pays-d'Enhaut. 8/11. Championnats suisses de ski:

Epreuves nordiques, seniors et juniors.

10/11. Curling: Challenge Mm® St-André et Coupe ChsGossweiler. 12. Curling: Challenge du Journal de

Château-d'Oex.

12/17. Exposition de peinture François Masson.

14. Hockey sur glace: Match humoristique.

17. Match de hockey sur glace. 18. Courses de chevaux. – Curling:

Nocturne saucissons.

24. Curling: Bols Cup.

Mars: 4. Slalom géant des Monts-Chevreuils.

5/7. 14es Championnats de ski inter-

pensionnats de jeunes filles de Suisse romande.

### La Chaux-de-Fonds

Concerts et théâtre

Février: 10. Salle de Musique: Orchestre L'Odéon. 13. Théâtre: Productions G.Herbert. 15. Salle de Musique: Récital Daniel

Wayenberg, pianiste. 17/18. Salle de Musique: Concerts Société Chorale avec l'OSR. 25. Théâtre: Gala Karsenty.

27. Salle de Musique : Orchestre de la Suisse romande. Mars : 5. Théâtre : Ensemble bâlois

d'opérettes viennoise Expositions:

Février. Musée des beaux-arts: Peintres contemporains. Mars/mai. Musée des beaux-arts: Peintres

locaux.

## Chur

Febr./April. Spielzeit des Stadttheaters. Spieltage: Mittwoch, Samstag, Sonntag. Februar: 6. Eishockey-Meisterschaftsspiel.

## Crans-sur-Sierre

Février: 6, 14, 20. Gymkhana sur glace.
7, 21. Ski: Concours pour enfants.
9, 16. Curling: Coupe CC Crans, Coupe des Chalets.
9, 16, 25. Excursions de l'Ecole suisse

9/10, 16/17, 23/24. Tests de l'Ecole suisse

10. Match de hockey sur glace.

11. Rallye auto-ski de l'ACS. 12, 26. Concours de luge.

18. Ski: Concours de saut

24. Patinoire artificielle: Grand gala de patinage.

Mars: 2. Excursions de l'Ecole suisse de ski.

2/3. Tests de l'Ecole suisse de ski. 3. Ski: Championnat de l'OJ. 4. Ski: Coupe Burckhardt.

Februar: 6./7., 7./8. Curling: Seehof-Mungg, Jubiläumskanne.

7. Eishockey-Meisterschaftsspiel

Nationalliga A.

S. Ski: Sie-und-Er-Abfahrtsrennen.

Nationalliga A.

Curling: Club-Einzel-

meisterschaften, Bellavista-Preise, Preis des CC Davos. 11. Ski: Parsenn-Derby. – Mannschafts-

Eisschießen: Neubauer-Pokal.

, 24. Eishockeyspiele. Schlittelrennen: Posthotel-Wanderbecher. 14./15. Curling: Prix Grand Perlé.

15. Kinderskirennen. 17./18. Curling: G.-und-G.-Schmidt-

Preise.

18. Kunsteisbahn: Schaulaufen. - Eisschießen: Davoser Einzelmeisterschaft; Grümpelturnier. 22. Gäste- und Skischulmeisterschaft.

24./25. Schlitteln: Davoser-, Bündner- und Juniorenmeisterschaften 1962. 25. Parsenn-Gold-Cup, Slalom der Coppa

Grischa.

März/April. Täglich geführte Skitouren. März: 1./31. Kunsteisbahn: Diverse

Curlingturniere. 3./4. Curling: Henkell-Preise.

4. Eishockeymatch.

#### Einsiedeln

März: 1. Kinder-Fastnachtsumzug.

4. Einsiedler Skitag. 5. Sühudi-Umzug.

### Engelberg

Februar: 6., 7. SCGB: Harlequin Relay

Race, Jochpaß Challenge Cup. 10. Curling: Eduard-Cattani-Trophy 11. Casino: Heimatabend. – Großes

Eisschaulaufen.

13., 15. SCGB: Longden Smith Challenge Cup for Ladies, Smith Clough Challenge Cup.

17./18. Curling: International Cup.
 20., 22. SCGB: Trübsee-Slalom, Harlequin Jochpaß Challenge Cup.

24. Casino: Walter Roderer - Stephanie

27. SCGB: Femina Cup for Ladies

## Entlebuch

Februar: 11. Ski: Clubspringen.

## Flims - Waldhaus

Februar: Bis 11. 2.Flimser Curlingwoche: diverse Cups. , 28. Fackelabfahrten der Skilehrer.

10. Internationales Eisschaulaufen.

11., 18. Eishockeyspiele. 14./15., 17./18. Curling: H.-Huber-Cup, Hotelier-Cup. 18. Alpine Meisterschaft von Flims:

18. Apine Meisterschaut von Films; Abfahrt/Slalom. 19. Eisrevue bei Nacht. 20./21., 24./25. Curling: Großes Plausch-Turnier, Selva-Kanne. 21. Filmser Gästemeisterschaft Abfahrt/

Slalom. März/April. Täglich geführte Skitouren und

Skihochtouren.

März: 3./4. Curling: Grümpelturnier.

# Flums-Berg

Februar: 10./11. Zürcher Satus-Skitage.

## Frauenfeld

Februar: 14. Casino: Gastspieltournée Basel. 26. (evtl.27.) Konzert des Israelischen Kammerorchesters Ramat Gan. März: 1. Casino: Wiener Tournéetheater.

# Fribourg

Février/mars. Dimanches et jours de fêtes: Concerts d'orgues à la Cathédrale St-Nicolas. Février: 6. Théâtre Livio: Productions

G. Herbert.

10. Hockey sur glace: Match de championnat suisse. 26. Aula de l'Université: Orchestre de

chambre philharmonique de Berlin. Mars: 4/6. Carnaval.

Toute l'année, Musée d'art et d'histoire, Musée Marcello, Galerie des beaux-arts, Musée d'histoire naturelle.

## Genève

Concerts et théâtre:

Févr./avril. Saison du Théâtre de La Comédie.

du Théâtre de Poche.

Févr./mai. Saison du Grand-Casino et du Casino-Théâtre. Févr./juin. Saison du Théâtre de Carouge et Février: Jusqu'au 15. Théâtre de poche: «Le

evrier: Jusqu'au 15. I heatre de poche: «L. Signe de Kikota», de Roger Ferdinand.
7. Conservatoire: Séance de sonates
F. Grandchamp-S. Bakman, pianistes.
8/11. La Comédie: «Philippe et Jonas»,
d'Irwin Shaw.
9. Cour St-Pierre: Quatuor Barchet.

9. Cour St-Pierre: Quatuor Barchet.
Dès le 9. Casino-Théâtre: «Un Dîner
intime», de Y. Châtelain.
9, 11. Grand-Casino: «Lucia di
Lammermoor», de Donizetti.
15. Conservatoire: Studio de Musique
contemporaine.
14. Victoria Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Christian Vöchting. Soliste: Thérèse Stich-Randall,

soprano. 15/18. La Comédie: Compagnie Sacha Pitoëff.

16. Victoria Hall: Concert symphonique de la Ville. OSR. Direction: Peter Maag. Soliste: Robert Gugolz, clarinettiste.

17. Victoria Hall: Art Blackey et Jazz

Messengers. 18. Radio-Genève: «Heures musicales». 19. Musée d'art et d'histoire : Concert de Musique de chambre. 20. Victoria Hall : Récital Annie Fischer,

20. Victoria Hall: Accessing planiste.
22. Victoria Hall: Solistes de Vienne.
22/25. La Comédie: «La Visite de la Vieille Dame», de F. Dürrenmatt.
23. Radio-Genève: Récital Gloria Davy,

23, 25. Grand-Casino: «Vol de Nuit», de Dallapiccola, et «Les Noces de Jeannette», de Massé. 24. La Comédie: Comédie de Lyon.

La Comedie: Comedie de Lyon.
 Cour St-Pierre: Recital Vlado Perlemuter, pianiste.
 Concert du Conservatoire: Les Scarlatti. – Victoria-Hall: Georges Brassens, chansonnier.
 Victoria Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet.
 Schieta Annie Fischer nignière.

Soliste: Annie Fischer, pianiste. Mars: 1<sup>er</sup>. Victoria Hall: Orchestre de

Chambre Ramat Gan.

1/4. La Comédie: Galas Karsenty.
2. Salle de la Réformation: Orchestre de la Radiodiffusion Bavaroise. Direction: Rafael Kubelik.

4,18. Radio-Genève: «Heures musicales».
5. Salle de la Réformation: Orchestre de Chambre de Genève, Direction: Pierre

Colombo. Soliste: Consuelo Rubio, soprano.

Expositions:

Février: Jusqu'au 22. Athénée: Exposition de peinture Emile Bressler. Jusqu'au 25. Musée Rath: Exposition de peinture Alice Jaquet, Michel Monnier, Yvonne Assimon-Keller. 24 févr./15 mars. Athénée: Exposition de

peinture Guerrier. Sports:

Février: 16. Hockey sur glace: Suisse— Tchécoslovaquie. 18. Tennis de table: 3° Tournoi des

cheminots suisses.

28 févr./4 mars. Palais de Glace: Championnats d'Europe de patinage artistique.

# Glarus

Februar: 12., 19. Schützenhaus: Stadttheater Chur. März: 5., 19. Schützenhaus: Stadttheater Chur.

# Grindelwald

Februar: 8. Großes Kinderskirennen. 8./9. Curling: Sandeman-Cup. 9., 16., 23. Schlittelrennen. – Nachtski-

springen. 10./11., 13./14. Curling: Einzelmeisterschaft von Grindelwald, Mutschli-

10., 17. Eishockey-Meisterschaftsspiele.

# Manifestazioni delle prossime settimane

## Automobilsalon in Genf

Genf öffnet am 15. März die Tore seines Palais des Expositions zum traditionellen Internationalen Automobilsalon, der bis zum 25. März das gegenwärtige Antlitz des Automobilgewerbes in allen seinen Spielarten und Varianten zeigen wird. -Das offizielle Plakat hat der Basler Grafiker Herbert Leupin geschaffen.

Der Künstler arrangierte den Text auf schwarzem Grund in origineller Weise, indem er Punkte in sieben verschiedenen Farben benutzte, was einen sehr wirkungsvollen Effekt ergab.



## Salon international de l'auto à Genève

Le 15 mars, Genève ouvrira les portes de son Palais des Expositions au traditionnel Salon international de l'automobile qui montrera jusqu'au 25 mars toute la gamme des nouveautés de l'industrie automobile.

## Thé d'élégance am Winterkurort

Auch im Winter interessieren sich die Damen, wenn sie ihr Eislauf-, ihr Ski- und ihr Après-Ski-Kostüm mit der abendlichen Garderobe vertauscht haben für die modischen Dinge, die die nächste Jahreszeit bringen wird. Dem tragen die Kurorte Rechnung, wenn sie, wie St. Moritz am 20. und 21. Februar im Suvretta House oder Engelberg am 28. Februar in der Bierlialp, Modeschauen veranstalten. Thé d'élégance - wen sollte dieser vornehme Lockruf nicht zum Mitgenießen verlocken?

11. Große Eisrevue.

Mitte Februar. Skisprungkonkurrenz. Ab Mitte Februar. Geführte Hochgebirgs-

Skitouren und Gletschertouren.
15. Basil-Mitchell-Anfänger-Skirennen.
15./16. Curling: Bols-Anfänger-Cup.

17. Großes Jugendskirennen der Talschaft Grindelwald. 18./19., 24./25. Curling: Newsum Polhill-

Cup, Queen-Ann-Preise.

25. Fuchsjagd auf Ski. März: 1. Großes Kinderskirennen. 2. Schlittelrennen. - Nachtskispringen.

3. Skirennen der JO Grindelwald: Mitchell-Preise.
3./4. Curling: Interclub-Match.

#### Gstaad

Februar: 6. Curling: Martini-Cup. 8./9., 15. Curling: Rosenthal-Preise, Maglia Rosa und National-Cup.

10./11., 17./18., 24./25. Eishockeyspiele.

15. Nachtskispringen.17./18. Concours hippique und Pferderennen auf Schnee.

18., 19. Curling: Gstaad-Thun-Trophy, Lumsden-Cup. 19. Wispillen-Riesenslalom: Rita-

19. Wispinen-Messensiatom: Mia-Hayworth-Cup:
20. Atalanta-Cup: Giant Slalom for British school girls.
25. Eagle-Derby, Gäste-Skirennen.
März/April. Geführte Skitouren.
März: 1. Nachtskispringen.

4. Montesano-Cup: Skirennen für Töchter.

## Kandersteg

Februar: 7. Curling: Queen-Ann-Trophy. 10./11., 12./16. Curling: Kennedy-Cup, Internationale Einzelmeisterschaft,

17./18., 25./24. Curling: Clubmeister-schaft, Schlußturnier. 25. Ski: Stock-Abfahrtsrennen.

März: 4. Autoslalom auf Schnee und Eis.

## Klosters

Februar: 6., 11. Curling: Cup King George IV, Cognac-Courvoisier-Cup. 7., 14. Kinder-Schlittelrennen.

10., 17. Eishockeyspiele. 11. Internationales Eisschaulaufen. 13. Gäste-Kinderskirennen.

15., 17. Curling: Trophy Carpano, President's Cup.18. Gäste-Riesenslalom.22. Gäste-Skirennen.

23. Eishockeymatch.

## Kreuzlingen

Februar: 7. Löwensaal: Radioorchester Zürich.

März: 1. Fastnacht: «Hemd-Glonker»-

Umzug.
3. Löwensaal: Stadtmusikball.
4. Fastnacht: Kinderumzug.

## Langenthal

Februar: 13., 24. Theateraufführungen.
22. Hotel Bären: Kammermusikkonzert.
März: 3. Symphoniekonzert.
4. Kammermusikkonzert.

## Lausanne

Concerts et théâtre:

Févr./avril. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre du Petit-Chêne et du Théâtre

des Faux-Nez. Février : Jusqu'au 11. Théâtre des Tréteaux de la Cité : «Cécile ou l'Ecole des Pères», de Jean Anouilh et « Amal ou la Lettre du Roi», de Rabindranat

Tagore.

6. Radio-Lausanne: «Studio de musique contemporaine». Direction: Jacque Guyonnet.

7. Théâtre municipal: Théâtrale de

Zofingue. 8. Maison Pulliérane : Quatuor Drolc de Berlin.

8/10. Théâtre municipal: Productions Georges Herbert.
9. Théâtre de Beaulieu: Art Blackey et

Jazz Messengers. 9/28. Théâtre des Faux-Nez: «Le brave Soldat Schweik», de Jaroslav Hasek.

11. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Edward Meylan, hautboïste.
12. Théâtre de Beaulieu: Concert

symphonique de l'OSR. Direction : Christian Vöchting. Soliste : Teresa Stich-Randall, soprano.

 14. Théâtre municipal: Théâtrale de Stella.
 15. Théâtre municipal: Orchestre symphonique lausannois. Direction: Charles Dutoit, Soliste: Anne-Marie

Gründer, violoniste. 15/17. Théâtre municipal: Productions d'Aujourd'hui

15/21. Théâtre de Beaulieu: «West Side Story». 19. Théâtre municipal: Orchestre de

chambre de Lausanne. Direction Fritz Rieger. Soliste: Heinz Holliger, hautboïste.

21. Théâtre municipal: Théâtrale de

Theatre municipal: Theatraie de Belles-Lettres.
 Théâtre municipal: Galas Karsenty.
 Théâtre de Beaulieu: Wiener Solisten. Direction: Wilfried Boettcher. Solistes: Marie-Madeleine Tschachtli, violoniste; Fritz Neumeyer, claveciniste.

26. Théâtre de Beaulieu : Concert symphonique de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Annie

Fischer, pianiste.

Mars: 5. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Karl Engel, Exposition:

Févr./mars. Vivarium du Vieux-Lausanne: Reptiles vivants (tous les samedis et dimanches).

Sports:

Février: 7/28. Pavillon des Sports de Beaulieu: Championnat de handball.

10. Hockey sur glace: Match de

championnat.

12. Patinage: Tests de danse, Challenge Jaton-Pichard. 17. Handball en salle: Suisse B-France B. -

Patinage: Carnaval des enfants. Divers:

Février: 7. Lausanne-Palace: Bal de Zofingue.

## Lenk i.S.

Februar. Ski: Nachtspringen. 7., 14. Curling: Lenker-Kanne, Bols-Cup. März: 5./4. «Avia» Challenge de ski 1962.

## Lenzerheide - Valbella

Februar. Jeden Dienstag: Gäste- und Rebruar, Jeden Dienstag; Gäste- und Kinderskirennen.
 Jeden Mittwoch «Schlitteda» ins Weiße, Eishockeyspiele.
 Kinder-Skitag; Mary-Churchill-Cup.
 9. Curling: Sportkommissions-Cup.
 11. Großes Eisschaulaufen.
 13. Gästerennen: Skischul-Wanderpreis.
 44. Eithesbeweis!

14. Eishockeyspiel.
18. Eislauf: Internationale Exhibition.
21. Fackelabfahrt vom Piz Scalottas.

22. Ski: 13.Internationales Philips-Rennen (Coppa Grischa). 27. Ski: Sie-und-Er-Abfahrtsrennen für

Gäste.

März: 3. Nacht-Eisschaulaufen

## Leukerbad

Februar. Curlingturniere. 18. Ski: Coupe Carpano, Riesenslalom. – Curling-Lotto.

## Leysin

Février: 17/18. Ski: Championnat de l'OJ.

## Locarno

Febr./März. Casa Negromante und Galleria La Palma: Kunstausstellungen. Februar: 18. Festa della pesca con gara di

pesca. 28. Concerti di Locarno: Trio di Trieste.

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Circolo di Cultura: Konferenzen. – Circolo delle Arti: Ausstellung «Al Negromante», Kulturfilme.

## Le Locle

Février: 7. Casino-Théâtre: Quatuor Drolc de Berlin. 21. Casino-Théâtre: Centre Dramatique

Romand.

Mars: 5. Casino-Théâtre: Duo Lehmann-Gertsch, violon/piano. Toute l'année. Musée d'horlogerie au

Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice

### Lugano

Febr./avril. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux. Février: 6. Concert du Quatuor Drolc de

Berlin

Mars: 3/6. Carnaval: Risotto en plein air.

## Luzern

Konzerte und Theater:

Febr./Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Opern, Operetten, Schauspiele. Februar: 15. Kunsthaussaal: Symphoniekonzert. Leitung: Hugo Käch. Solisten: Duo Kurt Bauer-Heidi Bung, Klavier.

Folklore: März: 1., 5. Haupttage der Luzerner

Fasnacht: große Umzüge. Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Ikonen-Ausstellung und Maskenkeller. Landhaus Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum. Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Verkehrshaus der Schweiz: (Jan.–15. März: geöffnet Dienstag, Donnerstag, Samstag, Sonntag; ab 16. März: täglich).

## Montana - Vermala

Février: 7, 14, 17, 21, 25. Matches de

Février: 7, 14, 17, 21, 25. Matches de hockey sur glace. 8/9. Curling: Challenge A. Mayer. 11. Rallye auto-ski de l'ACS. 15/16. Curling: Challenge Bols. 18. Ski: Concours de saut à Vermala. 22/25. Curling: Challenge Jeanne d'Arc. 24. Grand gala de patinage. Mars: 1/2. Curling: Championnat de Montana-Vermala. 5/4. Ski: Championnat OJ.

## Montreux

Février: 15, 28. Théâtre du Casino Productions d'Aujourd'hui, Théâtre des

Faux-Nez. 17. Col de Jaman: Slalom géant des cheminots suisses

## Morgins

Février: 17. Grand-Hôtel: Bal du Ski-Club.

Februar/März: Täglich Skiflüge.

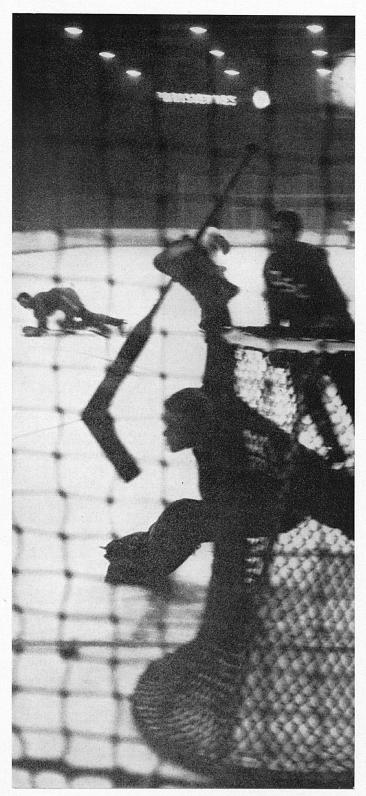
Februar: 6./7. Curling: Amsterdam-Trophy. 10./18. 2.Curlingwoche: Tächi-Trophy

usw. 20./21. Curling: Schwarzmönch-

Wanderpreis.
22. Palace-Hotel: Internationale
Modeschau.
24./25., 27./28. Curling: Percival Bowl,

CC-Deutschland-61-Pokal.

Eishockey. Photo Giegel, SVZ Hockey sur glace. Disco su ghiaccio. Hockey.



März: 1./2., 3./4. Curling: Alpina-Vase, Adolf-von-Allmen-Cup.

### Neuchâtel

Concerts et théâtre:

Février: 7. Théâtre: Productions G.Herbert. 11. Salle des conférences: Orchestre de chambre de Neuchâtel. Direction:

Ettore Brero. Solistes. 20/21. Théâtre: Galas Karsenty. 27. Salle des Conférences: Récital Vlado

Perlemuter, pianiste. Mars: 2. Salle des Conférences: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Annie Fischer, pianiste. Sports:

Février: 10. Patinoire de Monruz: Match de hockey sur glace, championnat ligue

nationale A. Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstrations des automates Jaquet-Droz.

### Olten

Februar: Bis 11. Atel-Haus: 4.Internationale Ausstellung «Naturfreunde photographieren».

28. Fastnacht: Narrentopf. März: 3. Oltner Zünfteball. 4. Fastnachtsumzug. 5. Negerball.

# Pontresina

Februar: 6./12. 2.Pontresiner Curlingwoche: diverse Cups.

wocne: diverse Cups.
6, 15, 20. Schlitten-Parties.
7. Fackelabfahrt der Skilehrer.
14./15., 17./18. Curling: Mossel-Cup,
Schloßhotel-Cup.
17. Großes Eisschaulaufen.
19. Mondscheinfahrt.
19. Mondscheinfahrt.

20./21., 24./25. Curling: Gästeturnier, Engiadina-Trophy. 28.Febr./1.März. Curling: Dujardin-

Humpen.

März/Mai, Frühjahrs-Skihochtouren.

März: 1. «Chalandamarz», Schuljugendfest. 3. Internationales Eisschaulaufen

4. Curling: Pontresiner Gästemeister schaft.

## Rapperswil

Das ganze Jahr. Schloß: Internationales Burgenmuseum und Ausstellung «Polnisch-schweizerische Freundschaft durch die Jahrhunderte»

## Rigi

Februar: 9./11. Curling: Memo-Trophy EB Rigi.

18. Zentralschweizerische Jugendskirennen.

24./25. Curling: Clubturnier in Rigi-Kaltbad. 25. Ski: Clubrennen (1.Teil). – Sie- und-

Er-Paarabfahrtsrennen Rigi-Goldau. 27. Rigi-Jugendskitag. März: 1. Rigifastnacht: Kostümierte Ski- und

Schlittenrennen

4. Ski: Dossen-Abfahrtsrennen

## Romanshorn

Februar: 11. Liederabend Ursula Buckel.

## Saanenmöser

Februar: 10. Riesenslalom

14., 25. Curling: Mooswybli & Dolly,

Bols-Cup.
20. Kostümiertes Skirennen.

## Saas Fee

März/Mai. Skihochtourenwochen.

# Samedan

Februar: 6. Hotel Bernina: Internationale Modeschau. 10./11. Curling: Kölner Trophy. 11. Internationales Eisschaulaufen.

14./15. Curling: Premi Candrian. 17./18. Curling: Kurverein-Kanne. 24./25. Curling: Defilla-Stein. März/April. Frühjahrs-Skihochtouren. März: 1. «Chalandamarz», Schuljugendfest.

#### Schaffhausen

Febr./11.März. Museum Allerheiligen:

Febr./11.März. Museum Allerheiligen:
«Das Gesicht unserer Zeit in der
Schweizer Malerei».
Februar: 6./7., 28. Stadttheater: Stadttheater Basel.
16. Stadttheater: Symphoniekonzert.
Leitung: Johannes Zentner. Solist:
Rama Jucker, Cello.
18. Stadttheater: Ballettabend mit
Marjorie Tallchief, George Skibine,
Vera Pasztor usw.

Vera Pasztor usw.

19./20. Stadttheater: Schauspielhaus Zürich. 23. Bachschulhaus: Basler Streichtrio.

März: 2. Stadttheater: Trio di Trieste. 3., 5./6. Stadttheater: Stadttheater Basel.

Februar: 28. Aula: Duo-Abend Walter Mahrer, Violine; Willy Lüthi, Klavier.

## Schönried

Februar: 15. Curling: Charly-Black-Cup. 24./25. Schweizerische Clubmeisterschaften in Abfahrt und Slalom.

## Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonal-Schwyzerisches Historisches Heimatmuseum). – Große Aquarienschau.

## Scuol-Tarasp-Vulpera

Februar: 6./14. 2.Schulser Curlingwoche: diverse Cups.

niverse Cups.

10./11. Unterengadiner Skimeisterschaften.
11./18. Ski: Schüler-Meisterschaft.
17./18., 20./21. Curling: Scarler Bär, Preis der Hansestadt Lübeck.

24./25. Curling: Gästematch. 25. Ski: Clubmeisterschaft.

März: 1. «Chalandamarz», alter Volksbrauch. 4. Ski: Gästerennen.

# Sierre

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. Musée des tireurs.

# Silvaplana

Februar: 17./18. Curling: Hotel-Sonne-

Trophy, Basler Cup. 20., 25. Curling: Mondschein-Cup, Ritschard-Cup.

# Sion

Sion

Février: 6. Amis de Versailles.
21. Troupe Barré-Borelli.
24. Concert «Wiener Solisten».

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais.
Eglise fortifiée. Orgues 1450. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505.

## Solothurn

Febr./April. Stadttheater: Opern.

Operetten, Schauspiele. Februar: 17./18. Konzertsaal: Oratorium «Die Jahreszeiten» von J.Haydn, Winterthurer Stadtorchester. Leitung:

Winterthurer Stadtorchester, Leitun Albert Jenny, März: 1./6. Solothurner Fastnacht: «Chesslete», Umzüge usw. Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloß Blumen-

## **Events of the Coming Weeks**

stein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18.Jahrhundert». Zentralbibliothek: Ausstellung «Schrift und Buch».

### St-Cergue

Février: 10/11. Ski: Championnat romand

11. Match de hockey sur glace. 25. Ski: Concours des troupes genevoises.

#### St. Gallen

Konzerte und Theater:

Febr./Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett.

Februar: 6. Tonhalle: Koeckert-Quartett.
15./16. Tonhalle: Symphoniekonzerte.
Leitung: Robert F. Denzler. Solist:

Geza Anda, Klavier.

18. Konzert des Kant. Lehrergesang vereins.
Leitung: Paul Schmalz.

19. Stadttheater: Komödie Basel.

März: 1. Tonhalle: Trio di Trieste.

5. Stadttheater: Burgtheater Wien.

Ausstellungen: Febr./30.April. Stiftsbibliothek: Ausstellung «Notker Balbulus» zum 1050.Todestag. 5.März/8.April. Kunstmuseum: Eduard

Sport: März: 4. St.-Galler Waffenlauf.

Diverses: März: 4. St.-Galler Chinderfasnacht.

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour.

## St. Moritz

Febr./März, Eishockeyspiele.

Febr./März. Eishockeyspiele.
Februar: 8./9. Bob-Run: Waller-Cup
(2.Tag). – Curling: Grieß-Cup.
10. Internationales Eisschaulaufen. –
Cresta-Run: Morgan-Cup. – Palace
Hotel: Cresta-Ball.
10./11. Curling: Engiadina-Cup, Meisterschaft des Engadins, Henkell-TrockenPreise.
12./15. Bob-Run: Gold Cup.
15./14. 15./16. Curling: International

12./14., 15./16. Curling: International Cup, Colonel Hans Bon Cup. 14./15. Bob-Run: Martineau-Cup. 16. Internationales Eisschaulaufen. –

Curling: Punktspiele. Cresta-Run: The Grand National.

17./18. Bob-Run: Europameisterschaft im Zweierbob für Nachwuchsfahrer. 18. Ski: Piz Nair Gold Trophy und Slalom

giganteus. – «Schlitteda Engiadinaisa». 18./19., 19./20. Curling: Piccadilly Cup, Chantarella Cup. 20. Ski: Internationaler Slalom um «Das

weiße Band von St. Moritz» (Coppa

Grischa). 20./21. Curling: Prättigauer-Kanne, Veuve-Cliquot-Cup. – Bob-Run: Bob Derby and Olavegoya Cup. – Suvretta House: Modeschau/Thé de l'élégance. 22. Internationales Eisschaulaufen.

22./23., 24./25. Curling: Hauser-Cup,

Posthotel-Cup. 24./25. Cresta-Run: The Swiss Championship.

25. Ski: 30-km-Langlauf um den Story-Cup. 26./27., 27./28. Curling: Martini-Rossi-

Preise, Punch Pot.
März: 1. «Chalandamarz»,
Schuljugendfest,

1./2. Curling: Muntwyler-Cup.
2. Internationales Eisschaulaufen.
4. Ski: Clubrennen.
4./5. Curling: Christophoro Bronce,

Obermeyer-Cup.

Februar: 15. Skischulabend. 27. Gästeskirennen. März: 1. Maskenskirennen. 5. Skischulabend.

#### Thun

Februar/11.März. Thunerhof: Schaff hauser Künstler.

Februar: 18. Eisenbahner-Riesenslalom.

### Unterwasser

Febr./März. Jede Woche Gästerennen und Skichilbi.

Février: 14. Ski: Concours «Elle et Lui». – Descente aux flambeaux. 22. Election Miss Verbier.

Villars-Chesières

Février: 8. Ski: Concours «Elle et Lui». 10/11. Tournoi international de hockey sur

glace. 12. Grand gymkana pour enfants.

 15. Slalom nocturne pour hôtes et coureurs.
 Descente aux flambeaux. – Démonstration de l'Ecole suisse de ski. – Feux d'artifice.

d'artinee. 17/18. Tournoi de hockey sur glace et exhibition de patinage artistique. 23. Soirée au clair de lune à Bretaye.

Descente aux flambeaux. - Démons-

24/25. Championnat de bowling américain. 28. Championnat de ski des Petits-Bouquetins. – Descente et slalom.

# Wädenswil

März: 5. Konzert Margrit Bachmann-Robert Kunz-Albert Klinko.

## Wangs-Pizol

März: 1./3. Schweizerische Skimeister-schaften: Alpine Disziplinen.

Februar: 6. Curling: Holland-Cup. 7., 14., 22., 28. Nachtskispringen. 8. Eislaufen: Arthur-Cumming-Cup. –

Ski: Heinz-Cup.
10./11., 15. Curling: Molitor-Cup, Otto-Lehmann-Bonspiel.

11. Großes Eisschaulaufen

Beginn der Gletscherabfahrten im Jungfraugebiet.

15. Eistanzkonkurrenz. – Skirennen:

diverse Cups.

18. Ski: Byron Trophy. – Curling: DHO-Bowl.

20., 24. Curling: Reinert-&-Stofer-Cup,

20., 24. Curling: Reinert-&-Stofer-C Bonspiel.
 22. Eislaufkonkurrenz. – Skirennen: Finnigan-Cup, SCGB-Spoon.
 24. 30 Jahre Skischule Wengen: Schaufahren der Skilehrer.
 März/April. Geführte Skitouren.

März: 1. Ski: Arlom-Cup. 4. Curling: Bols-Cup.

Februar: Bis 15. Galerie im «Hof»: Gemäldeausstellung Walter Fröhlich.

## Winterthur

Februar: 7. Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Christa

Romer, Klavier.

14. Freikonzert. Leitung: Victor
Desarzens. Solistin: Jacqueline

Desarzens. Solistin: Jacqueline
Staehli, Violine.
21. Volkshaus: «Chanson de Fribourg».
22. Orchesterkonzert. Leitung: Victor
Desarzens. Solist: Stephan
Romascano, Violine.
28. Freikonzert. Leitung: Victor
Desarzens. Solist: Cesare Lenterna,
Trompate

Trompete.

März: 3. Stadtkirche: Chorkonzert. Leitung:

Willy Fotsch. Solisten. ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern österreichischer Maler des 19. und 20.Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. - Heimatmuseum im

#### Zermatt

Februar: 7./8., 9., 10./11. Curling: Martini-Rossi-Cup, Zermatt-Thun, Schweizer Silber-Curling-Stein.

. Internationales Eisschaulaufen.

11., 18. Eishockeyspiele. 15./14., 17./18. Curling: Mercedes-Benz-

Cup, Hotels-Seiler-Kanne.

Cup, notes-sener-kanne. 21./22., 24./25. Curling: Von-Stockalper-Beveridge-Cup, F.-Wittwer-Kanne. März: 1./2. Curling: Clubturnier.

### Zugerberg

Februar: 18. Schweizerische Skimeisterschaft: 50-km-Lauf.

Februar: 9./10. Curling: Steinbock-Trophy. 11. Albanas-Riesenslalom. 17./18. Curling: Hugo-Kurz-Plateau.

## Zürich

Konzerte und Theater:

Febr./Mai. Spielzeit des Stadttheaters, des Schauspielhauses, des Rudolf-Bernhard-Theaters und des Theaters

am Hechtplatz.
Februar: 6./7. Tonhalle: Volkskonzerte.
Leitung: Hans Rosbaud. Solisten:
Brenton Langbein, Violine; Ottavio

Brenton Langbein, Violine; Ottavio Corti, Bratsche.

8. Tonhalle: Koeckert-Quartett.

9. Tonhalle: Violinrezital Françoise Siegfried. Am Flügel: P. Maillard.

11. Tonhalle: Klavierrezital Arthur Rubinstein. – Kirche Enge: Duo Egon Parolari, Oboe; Erich Vollenwyder,

Orgel. 12. Kammermusiksaal: Klavierabend Manessi.

Manessi.
15., 15. Tonhalle: Symphoniekonzerte.
Leitung: Carl Schuricht.
14. Tonhalle: Liederabend Elsa Cavelti.
Mitte. Schauspielhaus: «Die Physiker» von
Friedrich Dürrenmatt (Uraufführung).
16. Tonhalle: Klavierabend Peter Zeugin.
— Tonhalle: Violinabend Christa
Bussent Am Elizel, Marjung Elize.

Ruppert. Am Flügel: Marinus Flipse 18. Tonhalle: «Die Kammermusiker». 19. Schauspielhaus: Galas Karsenty. – Kammermusiksaal: Klavierabend

David Bean.

20. Tonhalle: Symphoniekonzert.
Leitung: Hans Rosbaud. Solist: Hansheinz Schneeberger, Violine.

– Schauspielhaus: Ballettabend mit
Marjorie Tallchief, George Skibine,

Vera Pasztor usw.

21. Tonhalle: Wiener Solisten. Leitung:
Wilfried Böttcher.

22. Kunsthaussaal: Klavierabend Arthur Mackenzie

25. Großmünster: Orgelmatinee. – Stadttheater: «Der Prophet», Oper von Giacomo Meyerbeer (Premiere). – Giacomo Meyerbeer (Fremiere). – Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Robert F. Denzler. Solist: Paul Baum-gartner, Klavier. – Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Pierre Fournier, Cello.

26. Zunfthaus zur Meise: Cembaloabend

Liselotte Selbiger.
Tonhalle: Volkskonzert. Leitung:
Hans Rosbaud. Solist: Eric Guignard, Violoncello. 27.Febr./3.März. Kongreβhaus: «Die

Csardasfürstin», Operette von E. Kalmán.

28. Tonhalle: Symphonieorchester des

Bayerischen Rundfunks München. Leitung: Rafael Kubelik. März: 2. Tonhalle: Jugendkonzert. Leitung: Erich Widl. Solistin: Esther

Erich Widl. Solistin; Esther Nyffenegger, Violoncello. 4. Tonhalle: Neuer Oratorienchor Zürich. Leitung: Willy Fotsch. Solisten. 5. Schauspielhaus: Galas Karsenty. – Zunfthaus zur Meise: 1. Bach-Abend Walter Lang.

Ausstellungen: Februar/März. Kunsthaus: Jean Lurçat, Bildteppiche «Le chant du monde». Febr./31.März. Pestalozzianum: «Musische Erziehung auf der Unterstufe».

Zürich bereitet sich vor, vom 16. bis 25. März im Hallenstadion mit der 5. Schweizerischen Importmesse einen imposanten Querschnitt des heutigen Wirtschaftslebens zu vermitteln.

Zurich prépare à l'occasion de la 5° Foire des importateurs au Hallenstadion du 16 au 25 mars une imposante manifestation de la vie économique actuelle.

Februar: Bis Mitte. Kunsthaus: Marino

Februar: Bis Mitte, Kunsthaus: Marino
Marini, Skulpturen.
Bis 25. Helmhaus: «Dänisches Silber –
Dänisches Handwerk».
4. Febr./7. April. Kunstgewerbemuseum:
«Arne Jacobsen – das Werk des
dänischen Architekten und Gestalters».
17. Febr./18. März. Graph. Sammlung der
ETH: Fritz Pauli/Ignaz Epper/Rudolf
Schürch.
25. Febr./4. März. Beim Hallenstadion:
1. Internationale Fahrrad- und

1.Internationale Fahrrad- und

Motorrad-Ausstellung. Ende Februar. Helmhaus: Schweizer Künstler.

Sport: Februar: 7., 10. Eishockey-Meisterschaftsspiele.
11. Waidberg: Internationales Rad-

Querfeldeinrennen.
17. Schwimmen: Internationales Hallen-meeting (Hallenbad).

17./18. Turnhalle Kantonsschule: Nationales Badminton-Kriterium. März: 4. Nationale Tischtennis-Meister-schaften.

Diverses:

Februar: Bis 27. Dänische Wochen:

«Dänemark in Zürich 1962». 19./24. Nachtour Frühjahrs/Sommer-kollektionen 1962 des Exportverbandes der Schweizerischen Bekleidungs-

industrie. 24. Kongreßhaus: TCS-Ball. 24. Kongreßhaus: TCS-Ball.

Das ganze Jahr. Museum Rietberg
(Sammlung von der Heydt): Ständige

Ausstellung von Werken außereuropäischer Kunst. – Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung des

Schweizer Heimatwerks. –

Schweizer Baumusterzentrale:

Parwapanta Raufschausstellung. Permanente Baufachausstellung. Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell.

## Zweisimmen

Februar: 10. Ski: 25.Rinderberg-Derby. 17. Nachtslalom. März: 5. Trachtenabend.